

**caya® diaphragm gel**

**Gebrauchsanweisung**  
(Bitte sorgfältig lesen und aufzuhören.)

**Hinweis:** Caya® Gel bietet KEINEN Schutz vor sexuell übertragbaren Krankheiten. Es ist nur zusammen mit der Anwendung eines Diaphragmas (z.B. Caya® contoured diaphragm) oder einer Portio-Kappe wirksam.

**Caya® Gel ist ein kontrazeptives Gel zur Anwendung mit Diaphragmen und Portokappen.**

**Anwendung:** Vor dem Einführen in die Scheide geben Sie ca. einen Teelöffel (ca. 4 ml) Caya® Gel in das Diaphragma oder die Portokappe.

Beachten Sie hierzu die jeweilige Gebrauchsanweisung Ihres Diaphragmas oder Ihrer Portokappe. Das Zellulosegel bildet eine zusätzliche mechanische Barriere zwischen dem Diaphragma (oder einer Portokappe) und dem Muttermund. Die Milchsäure mit ihrem physiologischen pH-Wert von 3,8 hat einen Motilitätshemmenden Effekt auf die Spermien – sie werden also in ihrer Vorwärtsbewegung verlangsamt bzw. gestoppt.

**Zusammensetzung Caya® Gel**  
Wasser, Milchsäure, Natriumlactat, Zellulose, Sorbinsäure, Vanillin.  
**Lagerung Caya® Gel**  
Trocken bei 4 °C bis 25 °C lagern. Tube immer verschlossen halten. Mindesthaltbarkeit: Siehe Aufdruck auf der Tube.

Nach dem Öffnen innerhalb von 3 Monaten verbrauchen.  
**Nebenwirkungen Caya® Gel**  
Caya® Gel verträgt sich aufgrund des pH-Wertes gut mit der Scheidenflora. Es kann so lang und so häufig wie gewünscht angewendet werden. Sollten Sie Beeinträchtigungen bei der Anwendung beobachten, beenden Sie den Gebrauch von Caya® Gel und fragen Sie Ihren Arzt vor einer weiteren Verwendung.

**Kontraindikationen Caya® Gel**  
Es liegen keine Rückmeldungen zu Unverträglichkeiten vor. Caya® Gel darf nicht angewandt werden bei bekannter Überempfindlichkeit oder Allergie gegenüber einem der Bestandteile. Bei starkem Brennen oder Juckreiz während der Anwendung sollte das Gel abgesetzt und Rücksprache mit

Vertrieb: KESSEL medintim GmbH  
Kelsterbacher Str. 28  
64546 Mörf./Walldorf, Deutschland  
Telefon: +49 (0) 6105 20 37 20  
www.medintim.de

PZN 02950119  
EAN 4013273001250  
CNK 2951168

EAN 4013273001250

**caya® diaphragm gel**

**Instructions for use**  
(Please read carefully and keep for future reference.)

**Caya®** is a contraceptive gel when used together with a diaphragm (e.g. Caya® contoured diaphragm) or a cervical cap. Caya® Gel IS NOT a sole contraceptive method when used alone without a mechanical barrier. Caya® Gel is an application method when used alone without a mechanical barrier, **NENI** being compatible with condoms made of natural rubber latex or polyurethane.

**Application:** Before inserting into the vagina, place about one teaspoonful (about 4 ml) of Caya® Gel in the diaphragm or cervical cap. Then follow the instructions for inserting the diaphragm or cervical cap.

The cellulose gel creates an additional mechanical barrier between the diaphragm (or a cervical cap) and the uterine orifice. The lactic acid with its physiological pH of 3.8 has a motility inhibiting effect on the sperms – they are slowed in their forward movement or stopped.

**Composition:** Water, lactic acid, sodium lactate, cellulose, sorbic acid, vanillin.  
**Storage:** Store in a dry place between 4 °C and 25 °C. Always keep the tube closed. For minimum shelf-life, see printing on tube.

**Use within 3 months**  
  
Side effects: Caya® Gel, because of its pH, was well tolerated by the vaginal flora. It can be used for as long and as often as required. If you notice any adverse effects during use, stop using Caya® Gel and ask your doctor before further use.

**Contraindications Caya® Gel**  
There have been no reports of women experiencing side effects during the use of Caya® Gel.

Caya® Gel should not be used if you are known to be hypersensitive or have an allergy to one of the ingredients.

If you experience severe burning or itching during use, stop using the gel and contact your doctor.

EAN 4013273001250

**caya® diaphragm gel**

**Gebruiksaanwijzing**  
(Goed doorlezen en bewaren.)

**Caya®** is een anticonceptieve-gel voor gebruik in combinatie met pessaria of portiokapjes.

**Gebruik:** Smeer vóór het inbrengen in de vagina ongeveer 4 ml (een theelepel) Caya®-gel op het pessarium of het portiokapje. Caya®-gel alleen, dus toegepast zonder mechanische barrière, is **GEEN** veilig voorbehoeftmiddel.

**Gebruik van de vaginale applicator:** De vaginale applicator is gebruikt als extra mechanische barrière tussen het pessarium (of een cervixkapje) en de baarmoedermond.

Mælkzuur met zijn fysiologische pH-waarde van 3,8 heeft een motiliteitshemmende effect op het sperma, wat inhoudt dat dit in hun voorwaartse beweging wordt vertraagd of gestopt.

1. Füllen Sie den Applikator mit Caya® Gel. Dazu setzen Sie den Applikator auf die Tube und drücken vorsichtig das Gel aus der Tube, bis die angegebene Dosierungsmarke erreicht ist.

2. Nehmen Sie den Applikator von der Tube ab.

3. Führen Sie den Applikator mit der Öffnung vorn möglichst tief in die Scheide ein.

4. Sobald Sie den Applikator richtig platziert haben, entleeren Sie ihn durch sanften Druck auf den Kolben.

5. Nehmen Sie den leeren Applikator aus der Scheide

6. Side effects: Caya® Gel, because of its pH, was well tolerated by the vaginal flora. It can be used for as long and as often as required. If you notice any adverse effects during use, stop using Caya® Gel and ask your doctor before further use.

**Distributor:** KESSEL medintim GmbH  
Kelsterbacher Str. 28  
64546 Mörf./Walldorf Germany

Telefon: +49 6105 20 37 20  
www.medintim.de

**Distributor Australia:** Medical Industries Australia

87 Mars Road  
Lane Cove NSW 2066  
T: +61 2 9490 6200

EAN 4013273001250  
Z-Index 15791998

EAN 4013273001250

**caya® diaphragm gel**

**Mode d'emploi**  
(Lire attentivement et à conserver.)

**Caya®** Gel est un contraceptif à utiliser avec les diaphragmes et les capes cervicales en.

**Utilisation:** Déposez l'équivalent d'une cuillère à café (soit environ 4 ml) de gel Caya® dans le diaphragme ou la cape cervicale avant de l'insérer dans le vagin. Veillez à respecter la notice d'utilisation de votre diaphragme ou de votre cape cervicale.

**Utilisation de l'applicateur vaginal:** L'applicateur vaginal est utilisé si additionnellement une autre barrière mécanique est nécessaire au diaphragme ou à la cape cervicale.

**Composition:** eau, acide lactique, lactate de sodium, cellulose, acide sorbique, vanilline.

**Avertissement pour le rangement de Caya®-gel:** Rangez le Caya®-gel dans un endroit sec, entre 4°C et 25°C. Toujours bien refermer la bouteille.

**Composition du Gel Caya®:** eau, acide lactique, lactate de sodium, cellulose, acide sorbique, vanilline.

**Conservation du Gel Caya®:** À conserver dans un endroit sec, entre 4°C et 25°C. Toujours bien refermer la bouteille.

**Skladování Caya® gelu:** Skladujte v suchu při teplotě 4 °C až 25 °C. Tubu udržujte uzavřenou.

**Opbevaring af Caya® gel:** Opbevares mellem 4 °C og 25 °C.

**Skal opbruges i løbet af 3 måneder efter åbning.**

**Bivirkninger af Caya® gel:** Caya® gel geden med den fine pH-verdi harmonerer perfekt med floraen i skeden. Pessargel kan således anvendes så længe og så ofte, man ønsker det. Såfremt de måtte få ubehag eller problemer ved bruk av Caya®-gel, må gelen ikke benyttes længere. Rådfør Dem med lægen, inden De benytter gelen igen.

**Dodavatel:** KESSEL medintim GmbH  
Kelsterbacher Str. 28  
64546 Mörfelden/Walldorf  
Německo

Telefon: +49 (0) 6105 20 37 20  
www.medintim.de

**Distributeur:** KESSEL medintim GmbH  
Kelsterbacher Str. 28  
64546 Mörfelden/Walldorf,  
Allemagne

Telefon: +49 6105 20 37 20  
www.medintim.de

**Contra-indications Caya®-gel:** Voor zover bekend, is er bij Caya®-gel geen sprake van contra-indicaties.

**Contra-indications de Caya® Gel**

Aucune intolérance au gel Caya® n'a été signalée.

**Contra-indications Caya® Gel**

Nejsou hlášeny žádné případy nesnášenlivosti.

**Caya® gel** ne doit pas être utilisé en cas d'hypersensibilité ou d'allergie connue à l'un des composants.

Bij een sterk branderig gevoel of jeuk moet met het gebruik van de gel worden gestopt en worden overlegd met uw arts.

**caya® diaphragm gel**

**Návod k použití**  
(Pečlivě si prostudujte a uschovejte.)

**Caya®** beskytter IKKE mod overdraagbare aandoeninger. Den har kun sin virkning sammen med et pessar (f.eks. Caya® kontoured pessarium) eller cervixpessar. Hvis gelen anvendes alene uden fysisk barriere, er **Caya®** IKKE en sikker voorbehoeftemiddel.

**Brugsanvisning**  
(Læs og opbevar den omhyggeligt.)

**Caya®** Gel er en contraceptiv creme, der anvendes sammen med pessar eller cervixpessar.

**Brug:** Smear vóór het inbrengen in de vagina ongeveer 4 ml (een theelepel) Caya®-gel op het pessarium of het portiokapje. Caya®-gel alleen, dus toegepast zonder mechanische barrière, is **GEEN** veilig voorbehoeftmiddel.

**Anvendelse:** Inden pessaret indføres i skeden, påføres ca. en teskesfuld (ca. 4 ml) Caya®-gel på pessaret med en portiokapje. Caya®-gel alle en, hvis gelen anvendes alene uden fysisk barriere, er **Caya®** IKKE en sikker voorbehoeftemiddel.

**Brug af vaginal applikator:** Aplicator: Den cellulosegel vormt een extra mechanische barrière tussen het pessarium (of een cervixkapje) en de baarmoedermond.

**Brug af celluloseapplikator:** celluloseapplikatoren danner en ekstra mechanisk barriere mellem diaphragma (eller cervikalitet) og livmorhalsen. Melkesyre, med han en fysiologisk pH-verdi på 3,8 har en motiliteshæmmende effekt på spermier, hvilket betyder at de ikke kan bevæge sig fremover.

**Brug af celluloseapplikator:** celluloseapplikatoren danner en ekstra mechanisk barriere mellem diaphragma (eller cervikalitet) og livmorhalsen. Melkesyre, med han en fysiologisk pH-verdi på 3,8 har en motiliteshæmmende effekt på spermier, hvilket betyder at de ikke kan bevæge sig fremover.

**Brug af celluloseapplikator:** celluloseapplikatoren danner en ekstra mechanisk barriere mellem diaphragma (eller cervikalitet) og livmorhalsen. Melkesyre, med han en fysiologisk pH-verdi på 3,8 har en motiliteshæmmende effekt på spermier, hvilket betyder at de ikke kan bevæge sig fremover.

**Brug af celluloseapplikator:** celluloseapplikatoren danner en ekstra mechanisk barriere mellem diaphragma (eller cervikalitet) og livmorhalsen. Melkesyre, med han en fysiologisk pH-verdi på 3,8 har en motiliteshæmmende effekt på spermier, hvilket betyder at de ikke kan bevæge sig fremover.

**Brug af celluloseapplikator:** celluloseapplikatoren danner en ekstra mechanisk barriere mellem diaphragma (eller cervikalitet) og livmorhalsen. Melkesyre, med han en fysiologisk pH-verdi på 3,8 har en motiliteshæmmende effekt på spermier, hvilket betyder at de ikke kan bevæge sig fremover.

**Brug af celluloseapplikator:** celluloseapplikatoren danner en ekstra mechanisk barriere mellem diaphragma (eller cervikalitet) og livmorhalsen. Melkesyre, med han en fysiologisk pH-verdi på 3,8 har en motiliteshæmmende effekt på spermier, hvilket betyder at de ikke kan bevæge sig fremover.

**Brug af celluloseapplikator:** celluloseapplikatoren danner en ekstra mechanisk barriere mellem diaphragma (eller cervikalitet) og livmorhalsen. Melkesyre, med han en fysiologisk pH-verdi på 3,8 har en motiliteshæmmende effekt på spermier, hvilket betyder at de ikke kan bevæge sig fremover.

**Brug af celluloseapplikator:** celluloseapplikatoren danner en ekstra mechanisk barriere mellem diaphragma (eller cervikalitet) og livmorhalsen. Melkesyre, med han en fysiologisk pH-verdi på 3,8 har en motiliteshæmmende effekt på spermier, hvilket betyder at de ikke kan bevæge sig fremover.

**Brug af celluloseapplikator:** celluloseapplikatoren danner en ekstra mechanisk barriere mellem diaphragma (eller cervikalitet) og livmorhalsen. Melkesyre, med han en fysiologisk pH-verdi på 3,8 har en motiliteshæmmende effekt på spermier, hvilket betyder at de ikke kan bevæge sig fremover.

**Brug af celluloseapplikator:** celluloseapplikatoren danner en ekstra mechanisk barriere mellem diaphragma (eller cervikalitet) og livmorhalsen. Melkesyre, med han en fysiologisk pH-verdi på 3,8 har en motiliteshæmmende effekt på spermier, hvilket betyder at de ikke kan bevæge sig fremover.

**Brug af celluloseapplikator:** celluloseapplikatoren danner en ekstra mechanisk barriere mellem diaphragma (eller cervikalitet) og livmorhalsen. Melkesyre, med han en fysiologisk pH-verdi på 3,8 har en motiliteshæmmende effekt på spermier, hvilket betyder at de ikke kan bevæge sig fremover.

**Brug af celluloseapplikator:** celluloseapplikatoren danner en ekstra mechanisk barriere mellem diaphragma (eller cervikalitet) og livmorhalsen. Melkesyre, med han en fysiologisk pH-verdi på 3,8 har en motiliteshæmmende effekt på spermier, hvilket betyder at de ikke kan bevæge sig fremover.

**Brug af celluloseapplikator:** celluloseapplikatoren danner en ekstra mechanisk barriere mellem diaphragma (eller cervikalitet) og livmorhalsen. Melkesyre, med han en fysiologisk pH-verdi på 3,8 har en motiliteshæmmende effekt på spermier, hvilket betyder at de ikke kan bevæge sig fremover.

**Brug af celluloseapplikator:** celluloseapplikatoren danner en ekstra mechanisk barriere mellem diaphragma (eller cervikalitet) og livmorhalsen. Melkesyre, med han en fysiologisk pH-verdi på 3,8 har en motiliteshæmmende effekt på spermier, hvilket betyder at de ikke kan bevæge sig fremover.

**Brug af celluloseapplikator:** celluloseapplikatoren danner en ekstra mechanisk barriere mellem diaphragma (eller cervikalitet) og livmorhalsen. Melkesyre, med han en fysiologisk pH-verdi på 3,8 har en motiliteshæmmende effekt på spermier, hvilket betyder at de ikke kan bevæge sig fremover.

**Brug af celluloseapplikator:** celluloseapplikatoren danner en ekstra mechanisk barriere mellem diaphragma (eller cervikalitet) og livmorhalsen. Melkesyre, med han en fysiologisk pH-verdi på 3,8 har en motiliteshæmmende effekt på spermier, hvilket betyder at de ikke kan bevæge sig fremover.

**Brug af celluloseapplikator:** celluloseapplikatoren danner en ekstra mechanisk barriere mellem diaphragma (eller cervikalitet) og livmorhalsen. Melkesyre, med han en fysiologisk pH-verdi på 3,8 har en motiliteshæmmende effekt på spermier, hvilket betyder at de ikke kan bevæge sig fremover.

**Brug af celluloseapplikator:** celluloseapplikatoren danner en ekstra mechanisk barriere mellem diaphragma (eller cervikalitet) og livmorhalsen. Melkesyre, med han en fysiologisk pH-verdi på 3,8 har en motiliteshæmmende effekt på spermier, hvilket betyder at de ikke kan bevæge sig fremover.

**caya® diaphragm gel**

**Brugsanvisning**  
(Pečlivě si prostudujte a uschovejte)

**Caya®** beskytter IKKE mod overdraagbare aandoeninger. Den har kun sin virkning sammen med et pessar (f.eks. Caya® kontoured pessarium) eller cervixpessar. Hvis gelen anvendes alene uden fysisk barriere, er **Caya®** IKKE en sikker voorbehoeftemiddel.

**Brugsanvisning**  
(Læs og opbevar den omhyggeligt)

**Caya®** Gel er en contraceptiv creme, der anvendes sammen med pessar eller cervixpessar.

**Brug:** Smear vóór het inbrengen in de vagina ongeveer 4 ml (een theelepel) Caya®-gel op het pessarium of het portiokapje. Caya®-gel alleen, dus toegepast zonder mechanische barrière, is **GEEN** veilig voorbehoeftmiddel.

**Anvendelse:** Inden pessaret indføres i skeden, påføres ca. en teskesfuld (ca. 4 ml) Caya®-gel på pessaret. Læs hertil den instruktioner om brug af Caya®-gel.

**Brug af vaginal applikator:** Aplicator: Den cellulosegel vormt en extra mechanisk barrière mellem pessaret (eller cervixpessaret) og livmorhalsen. Melkesyre, med han en fysiologisk pH-verdi på 3,8 har en motiliteshæmmende effekt på spermier, hvilket betyder at de ikke kan bevæge sig fremover.

**Brug af celluloseapplikator:** celluloseapplikatoren danner en ekstra mechanisk barriere mellem diaphragma (eller cervikalitet) og livmorhalsen. Melkesyre, med han en fysiologisk pH-verdi på 3,8 har en motiliteshæmmende effekt på spermier, hvilket betyder at de ikke kan bevæge sig fremover.

**Brug af celluloseapplikator:** celluloseapplikatoren danner en ekstra mechanisk barriere mellem diaphragma (eller cervikalitet) og livmorhalsen. Melkesyre, med han en fysiologisk pH-verdi på 3,8 har en motiliteshæmmende effekt på spermier, hvilket betyder at de ikke kan bevæge sig fremover.

**Brug af celluloseapplikator:** celluloseapplikatoren danner en ekstra mechanisk barriere mellem diaphragma (eller cervikalitet) og livmorhalsen. Melkesyre, med han en fysiologisk pH-verdi på 3,8 har en motiliteshæmmende effekt på spermier, hvilket betyder at de ikke kan bevæge sig fremover.

**Brug af celluloseapplikator:** celluloseapplikatoren danner en ekstra mechanisk barriere mellem diaphragma (eller cervikalitet) og livmorhalsen. Melkesyre, med han en fysiologisk pH-verdi på 3,8 har en motiliteshæmmende effekt på spermier, hvilket betyder at de ikke kan bevæge sig fremover.

**Brug af celluloseapplikator:** celluloseapplikatoren danner en ekstra mechanisk barriere mellem diaphragma (eller cervikalitet) og livmorhalsen. Melkesyre, med han en fysiologisk pH-verdi på 3,8 har en motiliteshæmmende effekt på spermier, hvilket betyder at de ikke kan bevæge sig frem

**caya® diaphragm gel****Istruzioni d'uso**

(Leggi attentamente questo foglio e lo conserva.)

**Caya®** è un gel contraccettivo da utilizzare con diaframmi e cappucci cervicali.**Applicazione**Prima dell'inserimento in vagina, applicare una quantità di **Caya® Gel** corrispondente a un cucchiaino da tè (circa 4 ml) nel diaframma o nel cappuccio cervicale, rispettando le istruzioni d'uso del diaframma o del cappuccio cervicale.**Uso dell'applicatore vaginale**

In caso si desiderasse aggiungere del gel al diaframma già inserito prima di un ulteriore rapporto, si può usare l'applicatore vaginale:

- Riempire l'applicatore con **Caya® Gel**. Per riempirlo, porre l'applicatore sul tubo e sprizzare delicatamente il tubo fino alla fuoriuscita della dose indicata.
- Rimuovere l'applicatore dal tubo.

**Composizione di Caya® Gel**

Acqua, acido lattico, sodio lattato, cellulosa, acido sorbico, vanillina.

**Conservazioni di Caya® Gel**

Conservare in luogo asciutto a una temperatura compresa fra i 4 °C e i 25 °C. Tenere il tubo sempre chiuso. Data di scadenza Vedere la data stampata sul tubo.

**Dopo l'apertura, il prodotto deve essere utilizzato entro 3 mesi.****Effetti collaterali Caya® Gel**Grazie al suo pH, **Caya® Gel** è ben tollerato dalla flora vaginale. Può essere utilizzato con la frequenza e la durata desiderate. In caso di disturbi durante l'utilizzo, interrompa l'uso di **Caya® Gel** e consulti il medico prima di utilizzarlo di nuovo.**Controindicazioni Caya® Gel**  
Non sono stati riferiti casi di intolleranza. **Caya® Gel** non deve essere applicato in caso di ipersensibilità nota o allergia a uno dei componenti.

In caso di forte bruciore o prurito durante l'applicazione, sospendere l'applicazione del gel e consultare il proprio medico.

**caya® diaphragm gel****Atención****Caya® Gel NON** offre alcuna protezione dalle malattie sessuali trasmissibili.

E' efficace solo con se utilizzi-

**Modo de uso**

(Lea atentamente las instrucciones y consérvelas.)

**Observación****Caya® Gel** NO protege contra el contagio de enfermedades de transmisión sexual.**Aplicación**

Aplique una cuchardita (aprox.

4 ml) de **Caya® Gel** en el dia-

fragma o en el capuchón cervical

antes de introducirlo en la vagina.

Lea atentamente las instrucciones de uso de su diafragma o de su capuchón cervical.

El gel de celulosa forma un'ulteriore barriera meccanica tra il diaframma (o tra il cappuccio cervicale) e l'osso uterino.

L'acido lattico, con il suo pH fisiologico di 3,8, ha un effetto anticoncezionale sulla motilità degli spermatozoi: questi vengono, cioè, rallentati o arrestati nella loro progressione in avanti.

**Compositione di Caya® Gel**

Acqua, acido lattico, sodio lattato, cellulosa, acido sorbico, vanillina.

**Conservazioni di Caya® Gel**

Conservare in luogo asciutto a una temperatura compresa fra i 4 °C e i 25 °C. Tenere il tubo sempre chiuso.

Data di scadenza Vedere la data stampata sul tubo.

**Dopo l'apertura, il prodotto deve essere utilizzato entro 3 mesi.****Efectos secundarios de Caya® Gel**Gracias a su pH, **Caya® Gel** es compatible con la flora vaginal.Se puede aplicar tantas veces y el tiempo que se deseé. En caso de observar efectos secundarios durante la aplicación de **Caya® Gel**, interrumpa inmediatamente su uso y consulte a su médico antes de seguir usando el producto.**Contraindicaciones Caya® Gel**

No hay información acerca de incompatibilidades.

**Caya® Gel** no se debe usar en caso de hipersensibilidad conocida o alergia a uno de sus componentes.

EAN 4013273001250

**caya® diaphragm gel****Attentione****Caya® Gel NON** offre alcuna protezione dalle malattie sessuali trasmissibili.

E' efficace solo con se utilizzi-

**modo d'uso**

(Lea atentamente las instrucciones y consérvelas.)

**Observación****Caya® Gel** NO protege contra el contagio de enfermedades de transmisión sexual.**Aplicación**

Aplique una cuchardita (aprox.

4 ml) de **Caya® Gel** en el dia-

fragma o en el capuchón cervical

antes de introducirlo en la vagina.

Lea atentamente las instrucciones de uso de su diafragma o de su capuchón cervical.

El gel de celulosa forma un'ulteriore barriera meccanica tra il diaframma (o tra el cappuccio cervicale) e l'osso uterino.

L'acido lattico, con il suo pH fisiologico di 3,8, ha un effetto anticoncezionale sulla motilità degli spermatozoi: questi vengono, cioè, rallentati o arrestati nella loro progressione in avanti.

**Compositione di Caya® Gel**

Acqua, acido lattico, sodio lattato, cellulosa, acido sorbico, vanillina.

**Conservazioni di Caya® Gel**

Conservare in luogo asciutto a una temperatura compresa fra i 4 °C e i 25 °C. Tenere il tubo sempre chiuso.

Data di scadenza Vedere la data stampata sul tubo.

**Dopo l'apertura, il prodotto deve essere utilizzato entro 3 mesi.****Efectos secundarios de Caya® Gel**Gracias a su pH, **Caya® Gel** es compatible con la flora vaginal.Se puede aplicar tantas veces y el tiempo que se deseé. En caso de observar efectos secundarios durante la aplicación de **Caya® Gel**, interrumpa inmediatamente su uso y consulte a su médico antes de seguir usando el producto.**Contraindicaciones Caya® Gel**

No hay información acerca de incompatibilidades.

**Caya® Gel** no se debe usar en caso de hipersensibilidad conocida o alergia a uno de sus componentes.

EAN 4013273001250

**caya® diaphragm gel****Obs!****Caya® Gel** skyddar INTE mot könsjukdomar. Den verkar bara om den används tillsammans med ett vaginalpessar (t.ex. **Caya® contoured diaphragm**) eller ett cervikalkapico. Gel **Caya®** NI varna kontracepcionsmetoden, då det är en mekanisk barrriär för att hindra förekommande förflyttningar.**Uwaga****Caya®** NIE CHRONI przed chodzeniem wokół kaučukowego lateksu alebo z pesszárum. **Caya®** gel nie ma na to żadnego wpływu.**Uporba****Caya®** je predvzetie pred vystavovaním do počasieho prehľadu. **Caya®** gel je vodopodobný a je vhodný pre vysokomýčkovú výrobku.**Použitie**

Pred vystavovaním diafragmy do počasieho vysokomýčkového prehľadu je predvzetie pred vystavovaním diafragmy do počasieho prehľadu.

**Spôsob používania**

Po predvzetií diafragmy do počasieho prehľadu je predvzetie pred vystavovaním diafragmy do počasieho prehľadu.

**Sá används vaginalapplikator**

Vaginalapplikator används för att förhindra förflyttningar.

**Zloženie gélu Caya®**

Voda, kyselina mliečna, laktát sodný, celulóza, sorbinská kyselina, vanilinka.

**Förvaring av Caya® gel**

Förvara torrt vid 4 °C till 25 °C.

**Almacenamiento de Caya® Gel**

Guarde en un lugar seco a 4 °C - 25 °C. Mantenga el tubo siempre cerrado.

**Fecha de duración mínima:**

Consultar la impresión en el tubo.

**Distribuidor:**

KESSEL medintim GmbH

EAN 4013273001250

**caya® diaphragm gel****Obs!****Caya® Gel** skrywa INTE mot könsjukdomar. Den verkar bara om den används tillsammans med ett vaginalpessar (t.ex. **Caya® contoured diaphragm**) eller ett cervikalkapico. Gel **Caya®** NI varna kontracepcionsmetoden, då det är en mekanisk barrriär för att hindra förekommande förflyttningar.**Uwaga****Caya®** NIE CHRONI przed chodzeniem wokół kaučukowego lateksu alebo z pesszárum. **Caya®** gel nie ma na to żadnego wpływu.**Uporba****Caya®** je predvzetie pred vystavovaním do počasieho prehľadu. **Caya®** gel je vodopodobný a je vhodný pre vysokomýčkovú výrobku.**Použitie**

Pred vystavovaním diafragmy do počasieho prehľadu je predvzetie pred vystavovaním diafragmy do počasieho prehľadu.

**Spôsob používania**

Po predvzetií diafragmy do počasieho prehľadu je predvzetie pred vystavovaním diafragmy do počasieho prehľadu.

**Sá används vaginalapplikator**

Vaginalapplikator används för att förhindra förflyttningar.

**Zloženie gélu Caya®**

Voda, kyselina mliečna, laktát sodný, celulóza, sorbinská kyselina, vanilinka.

**Förvaring av Caya® gel**

Förvara torrt vid 4 °C till 25 °C.

**Almacenamiento de Caya® Gel**

Guarde en un lugar seco a 4 °C - 25 °C. Mantenga el tubo siempre cerrado.

**Fecha de duración mínima:**

Consultar la impresión en el tubo.

**Distribuidor:**

KESSEL medintim GmbH

EAN 4013273001250

**caya® diaphragm gel****Megjegyzés****Caya®** gel NEM nyújt védelmet szexuális úton terjedő betegségek ellen. Csakis pesszáriummal.**Käytööön****Caya®** gel je prostriedok na ochranu pred pojatím určený na použitie s diafragmami (pesarími a klobúčikmi).**Použitie**

Pred vystavovaním diafragmy do počasieho prehľadu je predvzetie pred vystavovaním diafragmy do počasieho prehľadu.

**Spôsob používania**

Po predvzetií diafragmy do počasieho prehľadu je predvzetie pred vystavovaním diafragmy do počasieho prehľadu.

**Sá används vaginalapplikator**

Vaginalapplikator används för att förhindra förflyttningar.

**Zloženie gélu Caya®**

Voda, kyselina mliečna, laktát sodný, celulóza, sorbinská kyselina, vanilinka.

**Förvaring av Caya® gel**

Förvara torrt vid 4 °C till 25 °C.

**Almacenamiento de Caya® Gel**

Guarde en un lugar seco a 4 °C - 25 °C. Mantenga el tubo siempre cerrado.

**Fecha de duración mínima:**

Consultar la impresión en el tubo.

**Distribuidor:**

KESSEL medintim GmbH

EAN 4013273001250

**caya® diaphragm gel****yhdessä****Caya®** pessaariin (esim. muotillaan).**Käytööön****Caya®** gel ei ole vesiliukoinen ja yleisesti käytettävä pessaarien kanssa.**Käytöö**Annettuun noin 4 ml **Caya®** gelin voi käyttää kohdunkaupassa.**Alkalmaazá**A **Caya®** gel on alkalmazható.**A hihelyapplikátor alkalmazható**A **Caya®** gel on alkalmazható.**caya® diaphragm gel****megjelenítés****Caya®** gel nem nyújt védelmet szexuális úton terjedő betegségek ellen.**Käytöö****Caya®** gel ei ole vesiliukoinen ja yleisesti käytettävä pessaarien kanssa.**Käytöö**Annettuun noin 4 ml **Caya®** gelin voi käyttää kohdunkaupassa.**Alkalmaazá**A **Caya®** gel on alkalmazható.**A hihelyapplikátor alkalmazható**A **Caya®** gel on alkalmazható.**A hihelyapplikátor alkalmazható**A **Caya®** gel on alkalmazható.